



il Direttore

**Istituto Nazionale di
Geofisica e
Vulcanologia
AOO INGV**
Protocollo Generale – U
N. 0006022
del 29/05/2020



Al Responsabile Unico del Procedimento

Dott. Stefano Felice Branca

Al Responsabile dei Servizi Amm.vi INGV Sezione di Catania

Dott. Alberto Rappa

Alla “Gestione WEB”

LL.SS

Oggetto: Aggiudicazione ai sensi dell’art. 36, comma 2, lettera a) del D.Lgs n. 50/2016, e ss.mm.ii. della fornitura del servizio di traduzione testi scientifici in lingua tedesca, da effettuarsi con il sistema dell’affidamento diretto su libero mercato. CIG Z402D202A1

Si trasmette, per il seguito di competenza, il Decreto n. 144/2020 del 29/05/2020, concernente l’autorizzazione in oggetto.

Il Direttore



OGGETTO: Aggiudicazione ai sensi dell'art. 36, comma 2, lettera a) del D.Lgs n. 50/2016, e ss.mm.ii. della fornitura del servizio di traduzione testi scientifici in lingua tedesca, da effettuarsi con il sistema dell'affidamento diretto su libero mercato. CIG Z402D202A1

DIRETTORE SEZIONE

VISTO il Decreto Legislativo 29 settembre 1999, n. 381, con il quale è stato istituito l'Istituto Nazionale di Geofisica e Vulcanologia;

VISTA la Legge 27 settembre 2007, n. 165, concernente la "Delega al Governo in materia di riordino degli Enti di Ricerca;

VISTO il Decreto Legislativo 31 dicembre 2009, n. 213, concernente il "Riordino degli Enti di Ricerca" in attuazione dell'art. 1 della Legge 27 settembre 2007, n. 165;

VISTO lo Statuto dell'Istituto Nazionale di Geofisica e Vulcanologia emanato con delibera del CDA del 15 settembre 2017 n. 424 e pubblicato sulla Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana – Serie Generale n. 27 del 2 febbraio 2018;

VISTO il Regolamento di Organizzazione e Funzionamento (ROF) dell'Istituto Nazionale di Geofisica emanato con Decreto del Presidente n. 36/2020 del 22/04/2020, approvato dal Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca e pubblicato sul sito istituzionale;

VISTO il Piano triennale integrato dell'INGV 2020 - 2022: Piano Integrato per la Performance, la Prevenzione della Corruzione e la Trasparenza, approvato con Delibera 18/2020 del 30/01/2020;

VISTO il D.Lgs. n. 50 del 18 Aprile 2016 - Attuazione delle direttive 2014/23/UE, 2014/24/UE e 2014/25/UE sull'aggiudicazione dei contratti di concessione, sugli appalti pubblici e sulle procedure d'appalto degli enti erogatori nei settori dell'acqua, dell'energia, dei trasporti e dei servizi postali, nonché per il riordino della disciplina vigente in materia di contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture, pubblicato sulla G.U. n. 91 del 19 Aprile 2016 e ss.mm.ii;

VISTO il D.Lgs n. 218 del 25 novembre 2016 (semplificazione delle attività degli enti pubblici di ricerca ai sensi dell'art. 13 della Legge del 7 agosto 2015 n. 124);

VISTO il Decreto del Direttore degli Affari e del Personale n. 468 del 27/09/2019 di conferimento di incarico di Direttore della Sezione di Catania al Dott. Stefano Felice Branca, a far data dal 01/10/2019;

VISTO il Decreto del Direttore dell'INGV Sezione di Catania n. 137 del 27/05/2020 prot. n. 0005905 con il quale si autorizza l'avvio della procedura della fornitura del servizio di traduzione testi scientifici in lingua tedesca, da effettuarsi con il sistema dell'affidamento diretto su libero mercato, nonché la contestuale nomina, da parte del Direttore dell'INGV Sezione di Catania-OE, del Responsabile Unico del Procedimento (RUP), nella persona del Dott. Stefano Felice Branca dipendente in servizio presso l'INGV Sezione di Catania;

VISTA l'offerta economica del 28/05/2020 pervenuta da parte della ditta "Words & More Studio" di Roberta Cristofaro, Cod. Fisc.: CRSRRT78M70C351N - P.IVA: 05657840871;

VISTA la direttiva n. 2/2018 del 28/03/2018 prot. n. 4429 del 28/03/2018 avente ad oggetto: verifica sui requisiti dell'aggiudicatario nelle procedure sotto soglia comunitaria;



il Direttore

VISTO l'art. 32 del D.Lgs. n. 50/2016, così come modificato dal D. Lgs. 56/2017, il quale specifica le fasi della procedura di affidamento;
RITENUTO di dover procedere all'aggiudicazione definitiva della fornitura in oggetto;

DECRETA

- ai sensi dell'art. 36, comma 2, lett. a), del D.Lgs n. 50 del 18 Aprile 2016, e ss.mm.ii., la fornitura del servizio di traduzione testi scientifici in lingua tedesca, da effettuarsi con il sistema dell'affidamento diretto su libero mercato è definitivamente aggiudicata alla ditta "Words & More Studio" di Roberta Cristofaro, Via C. Colombo n. 1 scala L, 95027 San Gregorio di Catania (CT), Cod. Fisc.: CRSRRT78M70C351N - P.IVA: 05657840871, per un totale di € 4.095,00 (euroquattromilanovantacinque/00) più IVA pari a € 900,90 (euronoventa/90) per un totale complessivo di € 4.995,90 (euroquattromilanovecentonovantacinque/90);
- di procedere alla verifica del possesso dei requisiti secondo quanto previsto dalla direttiva 2/2018 protocollo n. 4429 del 28/03/2018;
- di impegnare la spesa complessiva di € 4.995,90 (euroquattromilanovecentonovantacinque/90) al capitolo 1.03.02.11.001 (OB.FU. 9999.999) – impegno n. 3159 del 22/05/2020;
- Di disporre la pubblicazione sul sito dell'ente delle informazioni previste dall'art. 29, comma 1 del D.Lgs. 50/2016, e ss.mm.ii.

Catania, 29/05/2020

Il Direttore